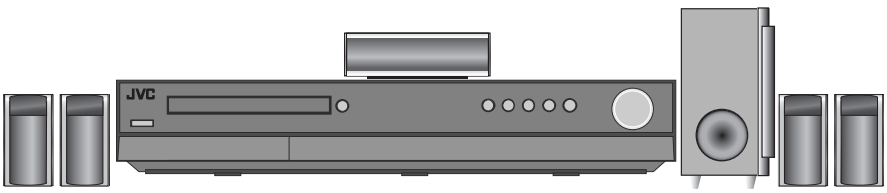
JVC

HOME CINÉMA DVD

TH-G30

Composé des modèles XV-THG30 et SP-THG50C/F/W



DVD VIDEO

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II

HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Plays Windows Media™

dts Digital Surround

FULL HD UP-SCALING

Radio Data System

MANUEL D'UTILISATION

LVT1880-006A
[E]

ATTENTION: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LES PIÈCES)
IL N'Y A PAS DE PIÈCES POUVANT ÊTRE RÉPARÉES PAR L'UTILISATEUR DANS DE CETTE UNITÉ
CONFIER À UN AGENT QUALIFIÉ.

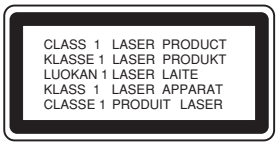
Ce témoin clignotant avec le symbole d'une flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé, dans le boîtier de l'appareil, qui peut s'avérer d'une amplitude suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.

Le point d'exclamation qui se trouve dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de directives de fonctionnement ou d'entretien importantes dans le manuel d'instruction qui accompagne l'appareil.

ATTENTION: Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à la moisissure.

ATTENTION: Ne pas installer cet équipement à un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou similaire.

AVERTISSEMENT : Ne pas bloquer les ouvertures d'aération. Installez l'appareil en respectant les instructions du constructeur.
Les fentes et les ouvertures de l'appareil ont été conçues pour assurer une bonne ventilation et un bon fonctionnement du produit en le protégeant de toute surchauffe.
Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou sur toute autre surface similaire. Cet appareil ne doit pas être installé dans un emplacement fermé comme une bibliothèque ou une étagère à moins que vous assuriez une ventilation particulière ou que les instructions du constructeur ne l'autorisent.



ATTENTION:
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
Ce produit utilise un système laser.
Afin de garantir l'utilisation correcte de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur et le conserver pour future consultation. Si cette unité requiert du service technique, contactez un point de service après-vente agréé.
L'utilisation de commandes, réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées ici peut provoquer une exposition dangereuse à la radiation.
Pour éviter l'exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Il y a de la radiation laser visible lorsqu'il est ouvert. NE FIXEZ PAS LE REGARD SUR LE FAISCEAU.

ATTENTION:
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération. (Si les ouvertures d'aération sont obstruées par un magazine, un vêtement ou autre, la chaleur ne pourra pas s'échapper.)
- Ne posez pas sur l'appareil des sources de flamme nue telles que des bougies allumées.
- Lors de la mise au rebut des piles, tenez compte des problèmes environnementaux et respectez la loi et les réglementations régissant la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie, l'humidité, des projections d'eau ou des éclaboussures, et ne posez aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase sur l'appareil.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, telle que les rayons directs du soleil, les flammes, etc.
- La touche Veille/marche ne coupe pas complètement l'alimentation de l'appareil, mais désactive et active le courant de fonctionnement.

ATTENTION: L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (directement ou par éclaboussure) et aucun objet rempli de liquide, comme par exemple un vase, ne devrait être placé sur l'appareil.

PRÉCAUTION concernant le câble d'alimentation
Il est recommandé, pour la plupart des appareils, de les brancher sur un circuit spécialisé.

Cela veut dire qu'un circuit comportant une prise de courant simple alimente uniquement cet appareil et qu'il n'a ni d'autres prises de courant ni d'autres circuits secondaires. Vérifiez la page des spécifications dans ce manuel de l'utilisateur pour en être sûr.

Évitez de surcharger les prises murales. Les prises murales surchargées, les prises murales desserrées ou endommagées, les rallonges, les câbles d'alimentation effilochés, ou l'isolation des câbles endommagée ou fêlée sont dangereux. Toutes ces conditions risquent de provoquer un choc électrique ou un incendie. Examinez périodiquement le câble de votre appareil, et si son aspect indique qu'il est endommagé ou détérioré, débranchez-le, arrêtez momentanément l'utilisation de l'appareil, et demandez à un technicien autorisé de remplacer le câble par la pièce de rechange appropriée.

Protégez le câble d'alimentation de tout emploi abusif, évitant par exemple qu'il soit tordu, entortillé ou pincé, que l'on ferme une porte ou que l'on marche dessus. Faites très attention aux fiches, aux prises murales et au point où le câble sort de l'appareil.

Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, retirez la prise du câble d'alimentation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise soit facilement accessible.

Rejet de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et les risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant le rejet de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou bien le magasin où vous avez acheté ce produit.

CE

Cher Client,
Cet appareil est conforme aux directives et normes Européennes en vigueur relatives à la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique.

La représentation européenne de Victor Company of Japan ltd est :
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04 61145 Friedberg
Allemagne

Table des matières

Introduction 2-5

À propos de l'affichage du symbole ✋ 2
Symboles employés dans ce mode d'emploi .2
Économiseur d'écran 2
Remarques sur les disques 2
Manipulation des disques 2
Rangement des disques 2
Nettoyage des disques 2
Les disques compatibles 3
Code région 3
Panneau frontal 4
Télécommande 5
Plage de fonctionnement de la télécommande .5
Mise en place de la pile de la télécommande . .5

Installation et Configuration 6-14

Connexion à un téléviseur 6
Connexion Vidéo 6
Raccordement de Component Vidéo 6
Connexion PERITEL (SCART) 6
Branchement des antennes 6
Raccordements d'équipement optionnel 7
Connexion ENTRÉE AUX. (A) 7
Connexion ENTRÉE OPTIQUE (O) 7
Connexion ENTRÉE AUDIO (D) 7
Connexion USB (U) 7
Branchement HDMI 8
Á propos de l'HDMI 8
Réglage de la résolution 8
Résolution disponible en fonction de la connexion 8
Branchement des haut-parleurs 9
Affichage à l'écran de l'information du disque 10
Configuration initiale 10-14
Réglage initial de la langue OSD 10
Opération Générale 11
LANGAGE 11
• OSD 11
• Disque Audio / Sous-Titre Du Disque / Menu Du Disque 11
• Aspect TV 11
• Mode D'affichage 11
• TSélection de la Sortie TV 11
• Résolution vidéo 12
Audio 12
• Commande de plage dynamique (DRC) . .12
• Vocal 12
• Synchronisation HD AV 12
Configuration des haut-parleurs 5.1 13
BLOQUE (Contrôle des parents) 13
• Réglage initial du code de région 13
• Classement 14
• Mot De Passe (Code de Sécurité) 14
• Code régional 14
AUTRES 14
• PBC 14
• Enregistrement DivX(R) 14

Opération 15-23

Fonctionnalités générales 15
Fonctions supplémentaires 16
Lire un CD Audio ou un fichier MP3/WMA . .17
Lecture programmée 18
Répétition des pistes programmées 18
Effacement d'une piste de la liste programmée 18
Effacement de toute la liste programmée . .18
Visionnement d´un fichier JPEG 19
Diaporama (Présentation des Diapositives) .19
Image Immobilisée 19
Se déplacer vers un autre fichier 19
Pour faire pivoter l'image 19
Fonctionnement avec des fichiers DivX 20
Présélectionner les stations radio 21
Pour régler une station avec un faible signal21
Pour annuler toutes les stations mémorisées21
Écouter la radio 21
Pour éteindre la radio 21
Pour écouter des stations de radio non présélectionnées 21
Pour sélectionner directement un émetteur préprogrammé 21
Opérations RDS 22
Programmation du Temporisateur de Sommeil 23
Variateur 23
Sourdine (Muting) 23
Verrouillage de l'éjection du disque 23
Écoute du son d'une source externe 23
Réglage du mode surround 23

RÉFÉRENCE 24-27

Codes des Langues 24
Code des régions 24
Guide du dépannage 25-26
Spécifications techniques 27

Introduction

Pour assurer une bonne utilisation de cet appareil, prière de lire attentivement ce manuel et de le garder pour des consultations ultérieures.

Ce mode d'emploi vous fournit de l'information sur l'utilisation et l'entretien de votre récepteur DVD/CD. Veuillez contacter le service technique autorisé pour toute réparation si nécessaire.

À propos de l'affichage du symbole ✋

" ✋ " peut apparaître sur le moniteur de votre téléviseur lors de l'opération indiquant que la fonction expliquée dans le mode d'emploi n'est pas disponible sur ce disque vidéo DVD spécifique.

Symboles employés dans ce mode d'emploi

Remarque:
vous indique des remarques et des caractéristiques spéciales concernant l'utilisation.

Conseil:
vous offre des conseils et vous donne des indications afin de simplifier la tâche.

Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants n'est applicable qu'au disque représenté par ce symbole.

- **ALL** Tous les disques et fichiers répertoriés ci-dessous
- **DVD** DVD
- **VCD** CD Vidéo
- **ACD** CD Audio
- **MP3** Disques MP3
- **WMA** Disques WMA
- **JPEG** Disques JPEG
- **DivX** Disques DivX

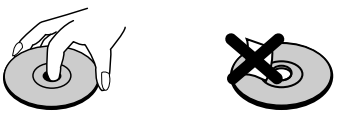
Économiseur d'écran

L'économiseur d'écran s'active en cas d'inactivité pendant environ 5 minutes après l'affichage d'une image fixe.

Pour annuler l'économiseur d'écran, appuyez sur n'importe quelle touche.

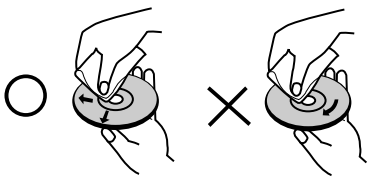
Remarques sur les disques

Manipulation des disques
Ne touchez pas la face de lecture du disque. Prenez le disque par les bords afin que vos empreintes de doigts ne marquent pas la surface.
Ne collez jamais de papier ni de ruban adhésif sur le disque.



Rangement des disques
Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ni à des sources de chaleur et ne le laissez jamais dans une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage des disques
Les empreintes de doigts et la poussière sur le disque peuvent dégrader la qualité d'image et entraîner une distorsion du son.
Avant la lecture, nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux et propre. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur.



N'utilisez pas de solvants puissants tels que alcool, benzine, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou vaporisateurs antistatiques destinés aux disques vinyle.

Les disques compatibles

	DVD (disque de 8 cm / 12 cm)
	CD Vidéo (VCD) (disque de 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (disque de 8 cm / 12 cm)

En outre, cet appareil peut effectuer la lecture des formats DivX, DVD±R, DVD±RW, SVCD, et CD-R / CD-RW contenant des titres audio, MP3, WMA, et/ou

Remarques:

- Certains disques CD-R/RW (ou DVD±RW), selon l'état du matériel d'enregistrement ou du CD-R/RW (ou DVD±RW) lui-même, ne peuvent pas fonctionner dans cet appareil.
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (par exp. En forme de cœur ou d'octogone). Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Pour obtenir une qualité de lecture optimale, cet appareil nécessite que les disques et les enregistrements répondent à certaines normes techniques. Les DVD préenregistrés sont automatiquement conformes à ces normes. Il existe de nombreux types de formats de disques enregistrables (dont des disques CD-R contenant des fichiers MP3 ou WMA), et ces formats requièrent certaines conditions préexistantes (voir ci-dessus) pour que la lecture soit possible.

  Veuillez noter qu'il est nécessaire d'avoir une autorisation pour télécharger des fichiers MP3 ou WMA et de la musique depuis internet. Notre société n'ayant pas le droit d'accorder une telle autorisation, cette dernière doit toujours être recherchée auprès du détenteur des droits d'auteur.

Code région

Cet appareil dispose d'un code régional imprimé à l'arrière de l'unité. Il peut donc lire uniquement les DVD étiquetés avec la même zone ou avec "TOUTE ZONE".

Remarques sur les Codes Région

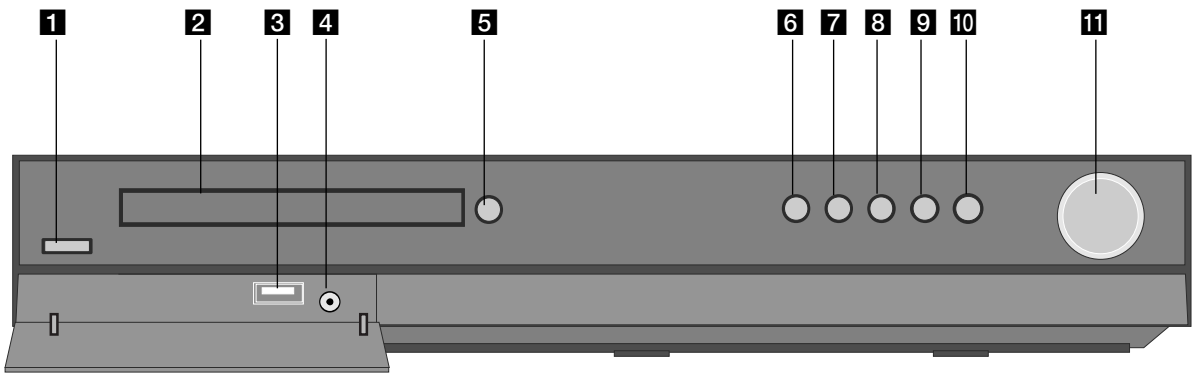
- La plupart des disques DVD comporte une planète comprenant un ou plusieurs chiffres dedans clairement visibles sur la couverture. Ce numéro doit coïncider avec le code régional de votre lecteur DVD. Le cas échéant, la lecture ne pourra pas être effectuée par cet appareil.
- Si vous essayez de lire un DVD dont le code région est différent à celui de votre lecteur, vous verrez affiché sur le moniteur TV le message suivant "Vérification Code Régional".

Remarques sur les droits d'auteur

La loi interdit de copier, diffuser, montrer, transmettre par câble, présenter en public ou louer du contenu protégé par droits d'auteur sans autorisation. Cet appareil intègre la fonction de protection contre la copie développée par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et de la lecture des images contenues sur ces disques, des déformations de l'image apparaîtront. Cet appareil intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est couverte par des revendications de méthodes de certains brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation ainsi que d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est destinée uniquement à l'utilisation domestique et à d'autres conditions limitées de visionnage, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.

LES TÉLÉVISEURS HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS TOUS ENTIÈREMENT COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL, DE SORTE QUE DES ARTEFACTS PEUVENT APPARAÎTRE SUR L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES D'AFFICHAGE DE L'IMAGE EN BALAYAGE PROGRESSIF 525, IL EST RECOMMANDÉ DE PERMUTER LE RACCORDEMENT SUR LA SORTIE EN DÉFINITION STANDARD. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ DE VOTRE TÉLÉVISEUR AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DE DVD 525p, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE.

Panneau frontal



1 **⏻/I (Veille/marche)**
Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

2 **Plateau du disque**
Insérez un disque sur le plateau.

3 **Port USB**
Permet de raccorder un périphérique USB (clé mémoire USB, par exemple).

4 **AUDIO IN (Entrée audio)**
Permet de raccorder un appareil audio pour retransmettre le son via les enceintes surround.

5 **⏏ (Ouverture/fermeture)**
Permet d'ouvrir ou de fermer le plateau du disque.

6 **► (Lecture)**
Permet de démarrer la lecture.
SOURCE
Maintenez cette touche enfoncée pendant environ 3 secondes, puis appuyez plusieurs fois dessus pour sélectionner une autre fonction.

7 **II (PAUSE)**
Permet d'interrompre la lecture.
FM MODE (Mode FM)
Le tuner passe de stéréo à mono, ce qui améliore généralement la réception.

8 **■ (STOP)**
Permet d'arrêter la lecture.

9 **I◄◄ (Retour)**
Permet de revenir au début du chapitre ou de la piste en cours ou bien à la piste ou au chapitre précédent.
(Recherche)
Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner la vitesse de recherche.
- TUNING (Ajustement)
Permet d'ajuster la station de radio souhaitée.

10 **►►I (Avance)**
Permet de passer à la piste ou au chapitre suivant.
(Recherche)
Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner la vitesse de recherche.
+ TUNING (Ajustement)
Permet d'ajuster la station de radio souhaitée.

11 **Réglage du volume**

Télécommande

AUDIO (⏻/I)
Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil.

FUNCTION
Sélectionne la fonction (DVD/CD, FM, AM)

INPUT
Permet de modifier la source d'entrée. (AUX, AUX OPT, AUDIO IN, USB, TV-AUDIO)

SLEEP
Permet d'éteindre automatiquement le système à une heure spécifiée.

DIMMER
Change la luminosité de l'écran sur le panneau frontal quand l'unité est allumée.

RETURN
Permet de revenir en arrière dans le menu.

TOP MENU
Si le titre du DVD en cours comporte un menu, celui-ci apparaît à l'écran. Dans le cas contraire, le menu du disque peut s'afficher.

MENU
Pour afficher le menu sur un disque DVD.

SET UP
Pour afficher ou masquer le menu configuration.

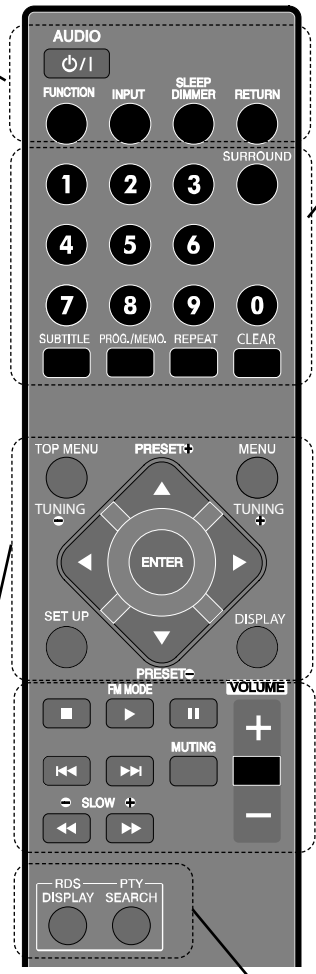
DISPLAY
Pour accéder à l'affichage sur écran.

◄/►/▲/▼ (gauche/droite/haut/bas)
Pour sélectionner une option dans le menu.

ENTER
Pour accepter la sélection du menu.

PRESET (⊖/⊕)
Pour sélectionner un chaîne de une chaîne radio.

TUNING. (⊖/⊕)
Syntonise les stations radio souhaitées.



0-9 numerical buttons:
permettent de sélectionner les options numérotées dans un menu.

SURROUND
Permet de sélectionner le mode surround.

SUBTITLE
Pour sélectionner une langue pour les sous-titres (DVD).

PROG./MEMO.
Pour afficher ou masquer le menu programme.
Pour prérégler la fréquence des stations radio dans le récepteur.

REPEAT
Pour répéter un chapitre, une piste, un titre, tous.

CLEAR
Permet de supprimer un numéro de piste de la liste de programmation.

SCAN/SLOW(◄◄/►►)
Pour effectuer des recherches en arrière et en avant. Pour lancer la lecture au ralenti en retour/avance.

SKIP (I◄◄/►►I)

STOP (■)

PLAY (►)

FM MODE
Le tuner passe de stéréo à mono, ce qui améliore généralement la réception.

PAUSE/STEP (II)

VOLUME (-/+)
Règle le volume de l'enceinte.

MUTING

RDS DISPLAY
Visualise les différents affichages des options RDS.

PTY SEARCH
Pour lancer la recherche d'une catégorie de programme (PTY) spécifique.

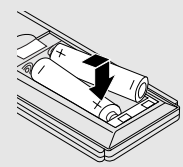
Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à distance et appuyez sur les touches.

Attention :

- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées ni des types de piles différents, tels que standard, alcalines, etc.
- Gardez les piles hors de la portée des jeunes enfants.
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, telle que les rayons directs du soleil, les flammes, etc.
- Lors de la mise au rebut des piles, tenez compte des problèmes environnementaux et respectez la loi et les réglementations régissant la mise au rebut des piles.

Mise en place de la pile de la télécommande



Retirez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la télécommande, puis insérez deux piles (AAA) en respectant la polarité ⊕ et ⊖.

Installation et Configuration

Connexion à un téléviseur

Effectuez un des branchements suivants en fonction des capacités de votre appareil existant.

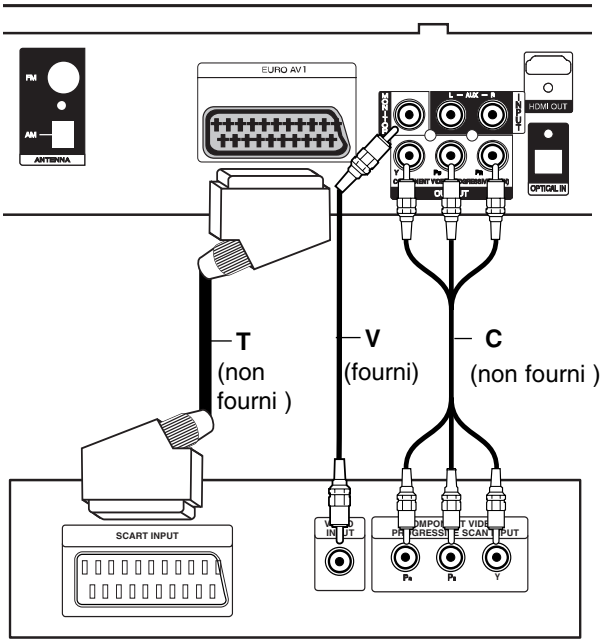
Astuces

- Selon votre téléviseur et les autres appareils que vous souhaitez brancher, il existe plusieurs manières de connecter le lecteur. Utilisez une des connexions décrites ci-dessous.
- Regardez SVP les manuels de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre chaîne stéréo ou des autres appareils pour réaliser les meilleures connexions.

Attention:

- Contrôlez que l'Ampli-syntoniseur DVD/CD soit branché directement au téléviseur. Sélectionnez l'entrée AV correcte sur votre téléviseur.
- Ne branchez pas votre Ampli-syntoniseur DVD/CD au téléviseur via votre magnétoscope. Les images DVD pourraient subir des distorsions à cause du système de protection contre les copies.
- Ne connectez pas votre terminal DVD/CD à votre téléviseur par des câbles de deux types. Dans certains cas, la distorsion d'image peut apparaitre lors de la lecture.

Panneau arrière du récepteur DVD/CD



Arrière du téléviseur

Connexion Vidéo

Connectez la prise SORTIE MONITEUR de l'Ampli-syntoniseur DVD/CD à la prise vidéo du téléviseur en utilisant le câble vidéo fourni **(V)**.

Raccordement de Component Vidéo

Branchez les prises de sortie périphérique vidéo (COMPONENT VIDEO OUT du l'Ampli-syntoniseur DVD/CD) aux prises jack correspondantes du téléviseur au moyen du câble Y P_B P_R cable **(C)**.

Connexion PERITEL (SCART)

Connectez la prise péritel de SORTIE EURO AV du récepteur DVD/CD à l'entrée correspondante sur la TV en utilisant un câble péritel **(T)**.

- Si votre téléviseur est un appareil haute définition ou numérique, vous pouvez en profiter pour régler la résolution vidéo maximum.
- Si votre téléviseur n'accepte pas la résolution réglée, des images déformées apparaîtront à l'écran. Consultez votre manuel d'utilisation puis réglez la résolution reconnue par le téléviseur.

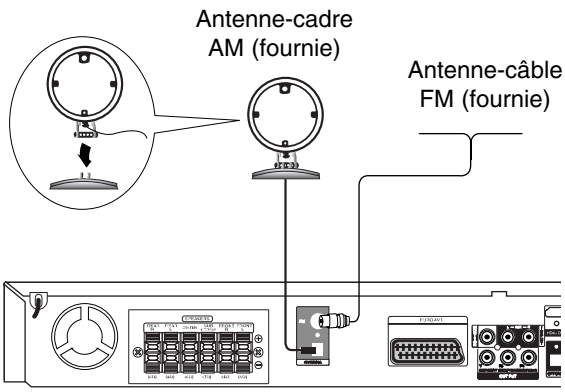
Remarques:

- Le mode HDMI doit être réglé sur OFF [désactivé] pour les connections de la sortie vidéo et composante vidéo.
- Une image ne peut pas être reconnue par la prise péritel.

Branchement des antennes

Branchez les antennes FM/AM fournies pour écouter la radio.

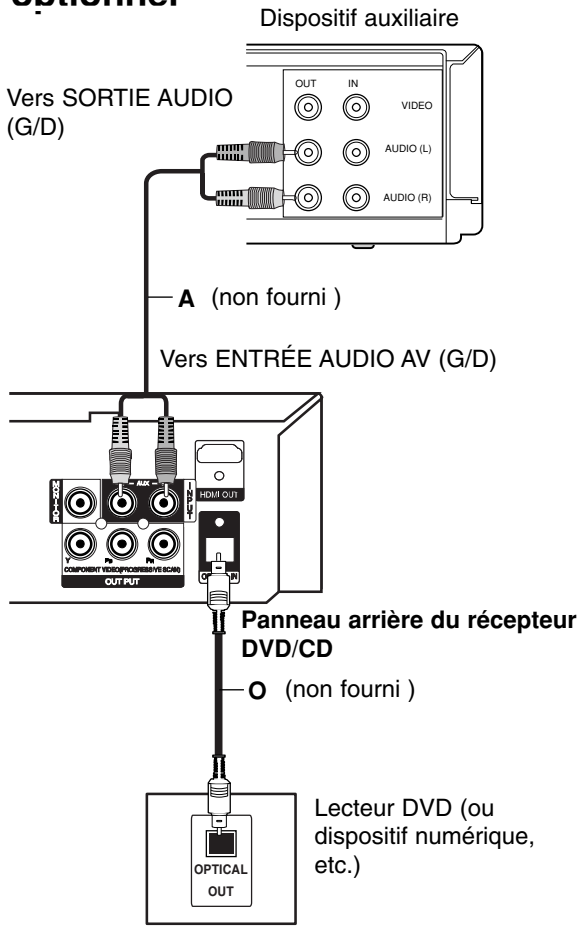
- Brancher le cadre AM au connecteur de cadre AM.
- Connectez l'antenne-câble FM au connecteur de l'antenne FM.



Remarques:

- Pour empêcher les interférences, éloignez l'antenne filaire AM du récepteur DVD/CD et des autres éléments.
- Prenez soin de déplier entièrement l'antenne FM.
- Après avoir connecté l'antenne FM, donnez-lui la position la plus horizontale possible.

Raccordements d'équipement optionnel



Connexion ENTRÉE AUX. (A)

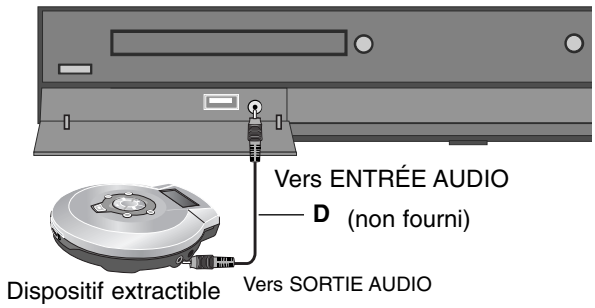
Connecter la prise de sortie du dispositif auxiliaire à la prise d'entrée AUDIO AUX. (G/D).

Connexion ENTRÉE OPTIQUE (O)

Connecter la sortie optique du lecteur de DVD (ou du dispositif numérique, etc.) à la prise de d'ENTREE OPTIQUE.

Connexion ENTRÉE AUDIO (D)

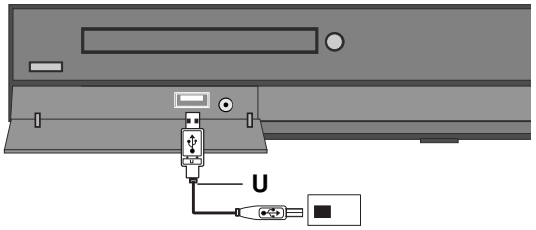
Connecter la prise de sortie du dispositif extractible (MP3 ou PMP, etc.) à la prise d'ENTRÉE AUDIO.



Connexion USB (U)

Raccordez le port d'une clé de mémoire USB (ou lecteur MP3, etc.) au connecteur USB dans la face avant de l'unité.

Reportez-vous à la section relative à l'utilisation pour connaître les fonctions disponibles.



Clé USB, lecteur MP3 (ou lecteur de carte mémoire, etc.)

Pour enlever le dispositif USB de l'unité

1. Choisissez un mode de fonctionnement différent ou bien appuyez deux fois à la suite sur STOP (■).
2. Retirez la prise USB de l'appareil.

Remarques:

- Ne pas retirer l'appareil USB pendant son fonctionnement.
- Les fichiers musicaux (MP3/WMA), les Fichiers Images (JPEG) et les Fichiers Vidéo peuvent être lus.
- Cet appareil ne peut pas utiliser de hub USB.
- Cartes mémoire recommandées
  Carte Flash compacte (CFC), Micro Drive (MD), Carte Smart Media (SMC), Memory Stick (MS), Carte Secure Digital (SD), Carte Multi Media (MMC), Memory Stick Pro (MS-Pro)
  - Compatible avec : FAT16,32
  - Utilisez seulement les cartes mémoires recommandées.
- Les appareils qui nécessitent l'installation d'un programme supplémentaire lorsque vous les connectez à un ordinateur ne sont pas compatibles.
- Dans le cas d'un HDD USB, assurez-vous de bien brancher le câble supplémentaire d'alimentation dans le HDD USB pour son bon fonctionnement. L'appareil accepte jusqu'à 4 séparations du lecteur, mais pas au-delà.
- Si le lecteur de l'appareil USB est au moins double, un dossier du lecteur s'affiche à l'écran. Si vous souhaitez revenir au menu précédent après avoir sélectionné un dossier, appuyez sur RETURN.
- Les appareils photo numériques et les téléphones portables ne sont pas compatibles.

Branchement HDMI

Á PROPOS DE L'HDMI

HDMI (Interface Multimédia Haute Définition) gère les données vidéos et audios à partir d'une connexion numérique unique, pour les sorties numériques des télévisions HDMI ou équipées du système DVI. Une connexion à un téléviseur HDMI exige un câble HDMI ; la connexion à un téléviseur équipé de DVI exige un adaptateur DVI en plus du câble HDMI.

HDMI est compatible avec les formats vidéos standards, améliorés ou de haute définition, ainsi qu'avec les formats audios standards ou surround multicanaux. Les fonctionnalités de l'HDMI incluent la vidéo digitale non compressée, une bande passante d'une capacité maximale de 5gigabytes par secondes, un connecteur unique (au lieu de plusieurs câbles et connecteurs), la communication possible entre la source Audio/Vidéo et les appareils Audio/Vidéos comme la télévision numérique.

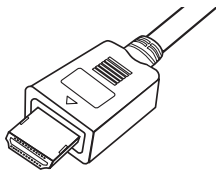
HDMI, le logo HDMI et l'Interface Multimédia Haute Définition sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC.

Si vous avez un moniteur ou un téléviseur HDMI, vous pouvez le raccorder à cet appareil à l'aide d'un câble HDMI.

1. Raccordez la prise HDMI OUT de l'appareil à la prise HDMI d'un moniteur ou téléviseur HDMI compatible (H).
2. Réglez la source de la télévision sur HDMI (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre télévision).

Remarques :

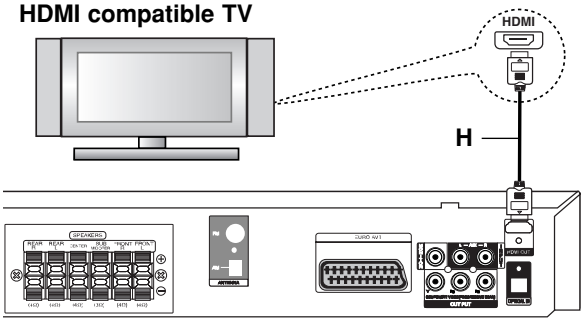
- Si le câble HDMI n'est pas raccordé, la touche HDMI ne fonctionne pas.
- S'il y a du bruit ou que des lignes apparaissent sur l'écran, vérifiez le câble HDMI.
- Tous les dispositifs DVI, compatibles avec le système HDCP, ne fonctionneront pas avec ce récepteur DVD/CD.



- Si votre télévision n'est pas compatible avec la technologie HDCP, votre écran se remplit de neige ou l'image peut être brouillée.

En cas de lecture d'un format multicanal tel que Dolby Digital ou DTS, seuls les signaux PCM peuvent être restitués via un câble HDMI.

HDMI compatible TV



Rear of DVD/CD Receiver

Réglage de la résolution

Vous pouvez modifier la résolution de la sortie HDMI et de la connexion vidéo composantes.

Utilisez le menu de réglage pour choisir la résolution souhaitée : Auto, 480i (ou 576i), 480p (ou 576p), 720p, 1080i, 1080p.

Résolution disponible en fonction de la connexion

Sortie HDMI - Auto, 1080p, 1080i, 720p et 480p (ou 576p)

Sortie vidéo composantes - 480p (ou 576p) et 480i (ou 576i)

Sortie vidéo - 480i (ou 576i)

Remarque:

Si votre téléviseur n'accepte pas votre réglage de la résolution, une image déformée apparaîtra à l'écran. Veuillez alors consulter le manuel d'utilisation de votre téléviseur et sélectionner une résolution acceptée par votre téléviseur.

Branchement des haut-parleurs

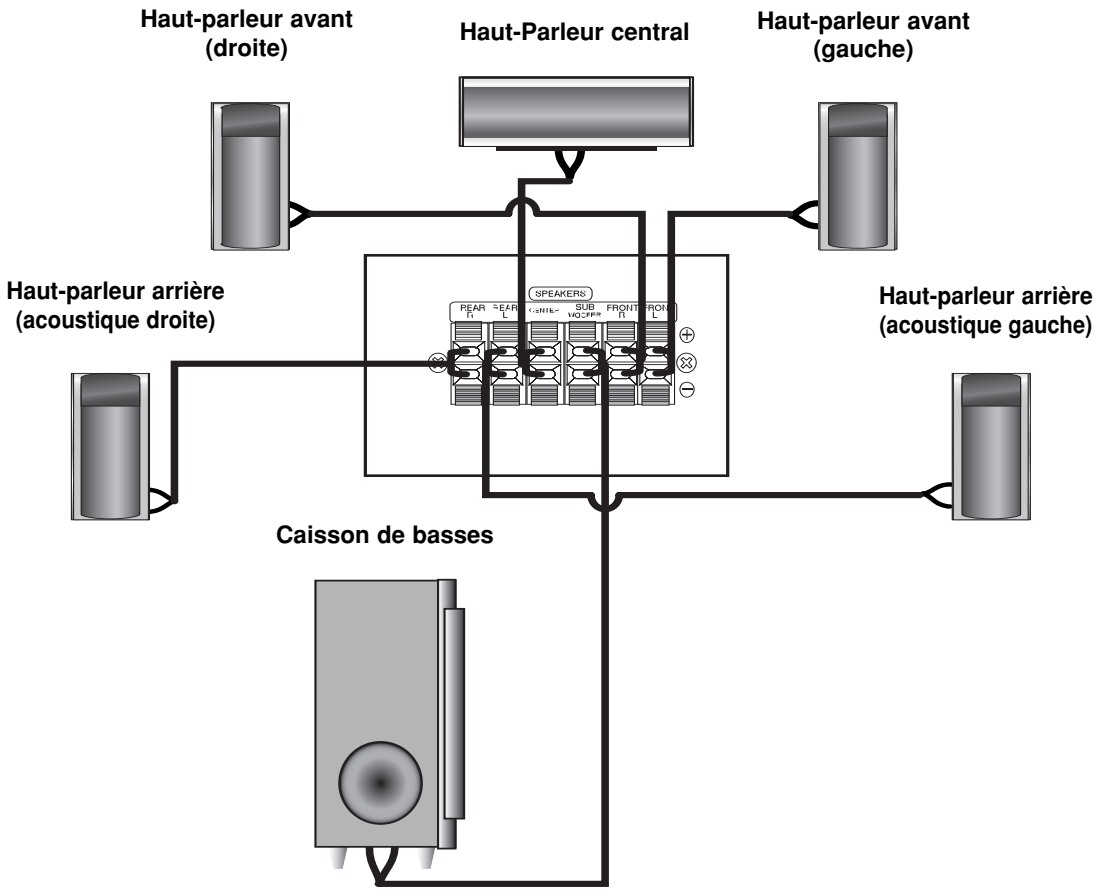
Brancher les haut-parleurs en utilisant les cordons de haut-parleurs fournis et en faisant correspondre les couleurs des bornes avec celles des cordons.
Pour obtenir la meilleure amplitude de son, réglez les paramètres des haut-parleurs (distance, niveau, etc.).

Remarques:

- Prenez soin de bien faire correspondre le cordon haut-parleur avec la borne adéquate sur les éléments: + avec + et – avec –. Si les cordons sont inversés, le son sera déformé et manquera de précision.
- Si vous utilisez les haut-parleurs ayant des caractéristiques d'entrées minimales, réglez soigneusement le volume pour éviter un rendement excessif des haut-parleurs.

Attention:

- Les enceintes gauche et droite peuvent être installées au mur.
- Pour le montage des enceintes au mur, faites appel à une personne qualifiée.
- NE MONTEZ PAS les enceintes au mur vous-même pour éviter qu'elles ne tombent suite à une installation incorrecte ou un défaut dans la structure du mur.
- L'emplacement pour l'installation des enceintes au mur doit être choisi avec soin. Si les enceintes gênent le passage, elles risquent de provoquer des blessures ou d'être endommagées.



Affichage à l'écran de l'information du disque

Vous pouvez afficher à l'écran diverses informations relatives au disque inséré.

1. Appuyez sur DISPLAY pour afficher plusieurs informations sur la lecture.
   Les éléments affichés varient en fonction du type de disques et du mode de lecture.

2. Vous pouvez sélectionner un élément en appuyant sur ▲ / ▼ et modifier ou sélectionner le réglage en appuyant sur ◄ / ►.
   - Titre (Plage) – Numéro du titre en cours (ou Plage) / nombre total de titres (ou pistes).
   - Chapitre – Numéro du chapitre en cours / Nombre total de chapitres.
   - Heure – Temps de lecture écoulé.
   - Audio – Langue ou canal audio sélectionné.
   - Sous-titrage – Sous-titres sélectionnés.
   - Angle – Angle de prise de vue sélectionné / nombre total d'angles de prise de vue.
   - Son – Mode son sélectionné.

Remarque:
Si aucune touche n'est pressée pendant plusieurs secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

Configuration initiale

En vous servant du menu Setup (configuration), vous pouvez réaliser de divers réglages à des items tels que l´image et le son. En outre, vous pouvez choisir une langue pour les sous-titres et le menu de configuration. Se reporter aux pages 10 à 14 pour avoir plus de détails sur les items du menu Setup.

Réglage initial de la langue OSD:

Réglage initial de la langue OSD

Lors de la première mise sous tension de l'appareil, la langue du menu doit être réglée. Une fois tous les raccordements effectués, suivez les instructions ci-dessous. Lorsque vous aurez choisi la langue d'affichage du menu, vous pourrez régler le code de région (reportez-vous page 13).

1. Appuyez sur la touche de mise en marche pour allumer l'appareil. Le menu de réglage de la langue apparaît à l'écran.
2. Utilisez les touches ◄ / ► / ▲ / ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur ENTER. Le menu de confirmation s'affiche.
3. Utilisez les touches ◄ / ► pour sélectionner [Valider], puis appuyez sur ENTER pour terminer le réglage de la langue.

Pour afficher et effacer le menu:
Appuyez sur SETUP pour montrer le menu. Si vous appuyez une autre fois sur SETUP, vous retournez à l´écran initial.

Pour passer au niveau suivant:
Appuyez sur ► de la télécommande.

Pour revenir au niveau antérieur:
Appuyez sur ◄ de la télécommande.

Opération Générale

1. Appuyez sur SETUP. Le menu de configuration apparaît.

2. Employez ▲ / ▼ pour choisir l´option désirée, appuyez après sur ► pour passer au deuxième niveau. L´écran affiche la configuration actuelle pour l´ item choisi, de même que pour la configuration alternative.
3. Employez sur ▲ / ▼ pour choisir la deuxième option désirée, appuyez après sur ► pour passer au troisième niveau.
4. Employez sur ▲ / ▼ pour choisir la configuration désirée, appuyez après sur ENTER pour confirmer votre choix. Quelques sélections demandent des procédures supplémentaires.
5. Appuyez sur SETUP ou PLAY pour quitter le menu de Configuration.

LANGAGE

OSD

Choisissez une langue pour le menu de configuration et l´affichage sur écran.

Disque Audio / Sous-Titre Du Disque / Menu Du Disque

Choisissez la langue de votre préférence pour la piste audio (audio du disque), les sous-titres et le menu du disque.

Original: Il fait référence à la langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.

Other – (Autre): Pour sélectionner une langue différente, appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro à quatre chiffres correspondant au code langue listé à la page 24. Si vous entrez un mauvais code langue, appuyez sur CLEAR.

AFFICHAGE

Aspect TV

4:3: Choisissez-le lorsque l´appareil est raccordé à un moniteur TV de taille standard 4:3 .

16:9: choisissez-le lorsque l´appareil est raccordé à un moniteur TV grand écran de 16:9

Mode D'affichage

La configuration mode d´écran fonctionne uniquement lorsque le mode d´Aspect du Téléviseur est en "4:3"

Letterbox –(Boîte à lettres): Montre une image large avec des bandes en haut et en bas de l´écran.

Panscan: Montre automatiquement l´ image large sur la totalité de l´écran et coupe les bords excédants.

Sélection de la Sortie TV

Sélectionnez une option en fonction du type de connexion au téléviseur.

YPbPr - Lorsque votre téléviseur est connecté aux prises jacks COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN de l'appareil.

RGB - Lorsque votre téléviseur est connecté avec la prise SCART.

Remarques:

Le signal S-Vidéo n'est pas pris en charge via la prise Péritel.

Résolution vidéo

Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner la résolution souhaitée, puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.

Le suréchantillonnage en Full HD convertit une résolution SD (standard) en résolution HD (haute définition).

Les chiffres de 480p (ou 576p), 720p, 1080p et 1080i indiquent le nombre de lignes de la vidéo. Les lettres "i" et "p" indiquent respectivement un balayage entrelacé et progressif.

Auto - si la prise HDMI de l'appareil est raccordée à un téléviseur doté de la structure de données EDID (informations sur l'affichage), cette option permet de sélectionner automatiquement la résolution la plus adaptée au téléviseur (1080p, 1080i, 720p ou 480p (ou 576p)) (uniquement pour une connexion HDMI).

1080p - sortie vidéo progressive en 1080 lignes (uniquement pour une connexion HDMI).

1080i - sortie vidéo entrelacée en 1080 lignes.

720p - sortie vidéo progressive en 720 lignes.

480p (ou 576p) - : sortie vidéo progressive en 480 (ou 576) lignes.

480i (ou 576i) - sortie vidéo entrelacée en 480 (ou 576) lignes.

Remarques sur la résolution vidéo

- Seules les résolutions prises en charge par le téléviseur sont disponibles.
- En fonction de votre téléviseur, il est possible que certaines résolutions de sortie HDMI ne fonctionnent pas.
- Si votre téléviseur n'accepte pas votre réglage de la résolution, une image déformée apparaîtra à l'écran. Veuillez alors consulter le manuel d'utilisation de votre téléviseur et sélectionner une résolution acceptée par votre téléviseur.
- Si la prise HDMI de l'appareil est raccordée à un téléviseur doté de la structure de données EDID (informations sur l'affichage), vous ne pouvez pas sélectionner une résolution que votre téléviseur n'accepte pas.

AUDIO

Chaque disque DVD possède une variété d´options de sortie audio. Introduisez les options AUDIO du lecteur selon le type de système audio dont vous vous servez.

Commande de plage dynamique (DRC)

En format DVD*, la technologie audio numérique vous permet d'écouter les plages sonores d'un programme de la manière la plus réaliste et précise possible. Cependant, il se peut que vous souhaitiez utiliser la fonction de compression dynamique de la sortie audio (laquelle équilibre le volume entre les sons les plus élevés et les plus faibles).
Ainsi, vous pouvez regarder un film en maintenant le volume sonore à un niveau relativement bas sans nuire à la netteté du son. Pour activer cette fonction, réglez DRC sur ON [activé].
*1: Dolby Digital uniquement

Vocal

Mettez uniquement en mode vocal si un DVD de karaoké multicanal est en lecture. Les canaux de karaoké du disque sont alors mélangés à un son stéréo normal.

Synchronisation HD AV

Lors de l'utilisation de la télévision numérique. Parfois, le signal AV peut ne pas être transmis simultanément en raison d'une transmission différée du signal vidéo par rapport au signal audio.

Cela est dû au fait que, dans le cas de la télévision numérique, la conversion du signal vidéo analogique en signal numérique prend un certain temps.

Cela revient à dire que vous ne pouvez pas jouir simultanément des images à l'écran et du son provenant des haut-parleurs, quoiqu'il s'agisse de la même scène.

Dans le menu Synchro AV HD, vous pouvez régler le temps de retard pour le signal audio, de sorte qu'il y ait une transmission simultanée du signal AV.

- Le temps de retard peut être réglé en unités de 10msec. (0 ~ 300ms)
- Le temps de retard est différent pour chaque marque de téléviseur. Ainsi donc, il faut que vous régliez le temps de retard optimum pour votre téléviseur.

Configuration des haut-parleurs 5.1

Effectuez les réglages suivants pour le décodeur ambiophonique 5.1 voies incorporé.

1. Appuyez sur ENTER; le menu de Configuration des Enceintes 5.1 s'affiche.

2. Utilisez ◄ / ► pour sélectionner l'enceinte souhaitée.
3. Réglez les options à l'aide des boutons ▲ / ▼ / ◄ / ►.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection. Retour au menu précédent.

Sélection des Enceintes

Sélectionnez l'enceinte que vous voulez ajuster. [Enceinte Avant (Front L), Enceinte Avant (Front R), Enceinte Centrale (Center), Caisson de Grave (SubWoofer), Enceinte Arrière (Rear L), Enceinte Arrière (Rear R)]

Remarque:

Certains réglages de haut-parleurs sont défendus par le contrat de licence Dolby Digital.

Taille

Puisque les réglages des haut-parleurs sont fixés, vous ne pouvez pas les changer.

Volume

Réglez le volume de sortie du haut-parleur sélectionné à l'aide des touches ◄ / ►. (-5dB ~ +5dB)

Distance

Une fois que vous avez raccordé les enceintes à votre récepteur DVD, si la distance de l'enceinte centrale ou arrière est supérieure à la distance des enceintes avant, réglez la Distance entre les enceintes et votre position d'écoute. Le son de chaque enceinte vous parviendra ainsi simultanément.
Appuyez sur les touches ◄ / ► pour régler la distance de l'enceinte sélectionnée. Cette distance correspond à la différence de la distance entre l'enceinte centrale ou arrière et les enceintes avant.

Remarque:

Vous ne pouvez pas régler la distance entre les enceintes avant et le caisson de graves. La distance des enceintes avant est considérée comme étant standard.

Test (Essai)

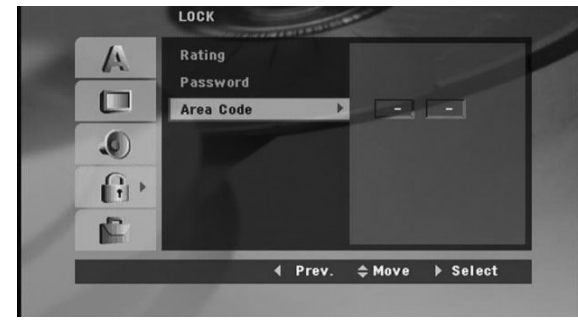
Appuyez sur ◄ / ► pour calibrer les niveaux de sortie de chaque enceinte. Réglez le volume de façon à ce qu'il coïncide avec le volume des signaux d'essai mémorisé dans le système.

Avant Gauche (Front L) → Centrale → Avant Droite (Front R) → Arrière Droite (Rear R) → Arrière Gauche (Rear L) → Caisson de Graver

BLOQUE (Contrôle des parents)

Réglage initial du code de région:

Reportez-vous à la liste des codes de région page 24.



1. Sélectionnez le menu LOCK (Verrouillage) et appuyez sur ►.
2. Pour accéder aux options de verrouillage, vous devez saisir le mot de passe que vous avez créé. Saisissez un mot de passe et appuyez sur la touche ENTER. Saisissez-le à nouveau et appuyez sur ENTER pour confirmer. Si vous commettez une erreur, appuyez sur la touche CLEAR avant d'appuyer sur ENTER.
3. Sélectionnez le premier caractère à l'aide des touches ▲ / ▼.
4. Appuyez sur ►, puis sélectionnez le second caractère à l'aide des touches ▲ / ▼.
5. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix du code de région.

Classement

Pour bloquer la lecture des DVD classifiés en fonction de leur contenu. Tous les disques ne sont pas classifiés.

1. Choisissez “Classement” sur le menu BLOQUE puis appuyez sur ►.
2. Saisissez un mot de passe et appuyez sur la touche ENTER.
3. Choisissez un niveau de 1 à 8 à l´aide des touches ▲ / ▼.
   Classement 1-8: Le niveau un (1) a le plus grand nombre de restrictions et le niveau huit (8) est le moins sévère.
   Debloque: Si vous choisissez debloque, le contrôle des parents n´est pas activé et le disque peut être lu en entier.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix de niveau d´interdiction, appuyez après sur SETUP pour quitter le menu.

Mot De Passe (Code de Sécurité)

Vous pouvez indiquer ou modifier votre mot de passe.

1. Sélectionnez l’option Mot De Passe dans le menu BLOQUE, puis appuyez sur ►.
2. Suivez l’étape 2 comme indiqué ci-dessus (Classement).
   Pour modifier votre mot de passe, appuyez sur ENTER lorsque l’option “Changement” est surlignée. Rentrez votre ancien mot de passe puis rentrez et vérifiez votre nouveau mot de passe.
3. Appuyez sur SETUP (RÉGLAGE) pour quitter le menu.

Si vous oubliez votre mot de passe

Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez l’effacer en respectant les indications suivantes :

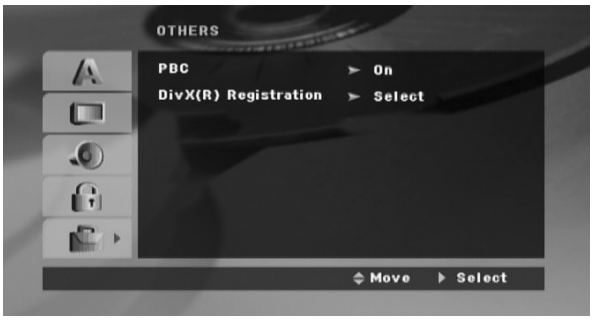
1. Appuyez sur SETUP pour afficher le menu Réglage.
2. Rentrez le code à 6 chiffres “210499” puis appuyez sur ENTER. Le mot de passe est effacé.

Code régional

Indiquez le code de la zone dont les standards ont été utilisés pour classifier le DVD. Voir la liste page 24.

1. Choisissez “Code régional” sur le menu BLOQUE, appuyez après sur ►.
2. Suivez l’étape 2 comme montré page précédente (Classement).
3. Choisissez le premier caractère à l´aide des touches ▲ / ▼.
4. Appuyez sur ► puis sélectionnez le second caractère à l’aide des touches ▲ / ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour confirmer le code régional choisi.

AUTRES



PBC

Mettre le contrôle de lecture (PBC) sur Marche ou Arrêt.

Marche : Les CD vidéo ayant PBC sont lus selon le PBC.

Arrêt : Les CD vidéo ayant PBC sont lus de la même manière que les CD audio.

Enregistrement DivX(R)

Nous vous fournissons le code d’enregistrement du DivX® VOD (Video On Demand) qui vous permet de louer ou d’acheter des vidéos via le service DivX® VOD. Pour de plus amples informations, visitez www.divx.com/vod.

1. Sélectionnez l’option “Enregistrement DivX(R)” puis appuyez sur ►.
2. Appuyez sur ENTER pendant que “Sélectionner” est sélectionné. Le code d’enregistrement apparaît.
   Utilisez ce code d’enregistrement pour acheter ou louer des vidéos grâce au service DivX® VOD sur www.divx.com/vod. Suivez les instructions puis téléchargez la vidéo sur un disque lisible par cet appareil.
3. Appuyez sur ENTER pour sortir.

Remarque :

Toutes les vidéos téléchargées à partir du système DivX® VOD ne peuvent être lues que sur cet appareil.

Opération

Fonctionnalités générales

Touches	Actions	Discs
⏏ (OPEN / CLOSE)	Pour ouvrir ou fermer le tiroir disque.	ALL
❚❚ (PAUSE)	Pendant la lecture, appuyez sur ❚❚ pour passer en mode pause.	ALL
	Appuyez sur ❚❚ plusieurs fois pour faire une lecture Image par Image.	DVD VCD DivX
SKIP (⏮ / ⏭)	Pendant la lecture, appuyez sur SKIP (⏮ ou ⏭) pour aller au chapitre/à la piste suivante ou pour retourner au début du chapitre/de la piste en cours. Appuyez deux fois sur SKIP ⏮ pour revenir au chapitre/piste précédente.	ALL
SCAN (◀◀ / ▶▶)	Pendant la lecture appuyez plusieurs fois sur SCAN (◀◀ ou ▶▶) pour sélectionner la vitesse de scan désirée. DVD : ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀◀ ou ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶▶ Disques DivX, Video CD : ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀ ou ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶ WMA/MP3, Audio CD : ◀◀ (X2, X4, X8) ou ▶▶ (X2, X4, X8)	DVD VCD DivX ACD MP3 WMA
REPEAT	Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré. Disques Vidéos DVD : Chapter/Title/Off Video CD, Audio CD, Disques DivX/MP3/WMA : Plage / Tous / Arret	ALL
TOP MEMU	Si le titre du DVD en cours dispose d'un menu, le menu du titre apparaît à l'écran. Autrement, le menu du disque apparaît.	DVD
MENU	Le menu du disque apparaît à l'écran.	DVD
(SUBTITLE)	Pendant la lecture, appuyez sur SUBTITLE à plusieurs reprises pour sélectionner la langue des sous-titres que vous souhaitez.	DVD DivX
SLOW	En mode pause, appuyez sur SCAN (◀◀ ou ▶▶) pour sélectionner la vitesse souhaitée. DVD : ◀❚ (1/2, 1/4, 1/8, 1/16) ou ❚▶ (1/2, 1/4, 1/8, 1/16) Video CD : ❚▶ (1/2, 1/4, 1/8, 1/16)	DVD VCD

Fonctions supplémentaires

Recherche par l'heure DVD

Pour démarrer la lecture d'un disque à une heure quelconque choisie:

1. Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône de l'horloge et le message “--:--:--” s'affichera.
3. Introduisez l'heure de démarrage requise en heures, minutes et secondes de gauche à droite. Si vous vous trompez de numéros, appuyez sur CLEAR pour effacer les numéros que vous avez introduits. Puis introduisez les numéros corrects.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Le lecture démarrera à l'heure sélectionnée.

Vitesse de lecture : 1.5 x

DVD VCD ACD MP3 WMA

Il est possible de lire à une vitesse de 1.5 x.
La vitesse 1.5 vous permet de regarder des films et d’écouter le son à une vitesse supérieure à la normal d’un disque.

1. Pendant la lecture, appuyer sur PLAY (►) pour lire à une vitesse de 1.5 x. «►X1.5 » s’affiche à l’écran.
2. Appuyer à nouveau sur PLAY (►) pour quitter cette fonction.

Economiseur d´écran

L´économiseur d´écran s'affiche lorsque le lecteur DVD est laissé en mode de lecture arrêtée pendant cinq minutes environ. Pour annuler l'économiseur d'écran, appuyez sur n'importe quelle touche ; vous pouvez ensuite utiliser l'appareil.

Mémoire de la dernière scène DVD

Ce lecteur mémorise la dernière scène du dernier disque lu. La scène reste dans la mémoire même si le disque est enlevé du boîtier ou si l´appareil est débranché. Si l´on introduit un disque ayant une scène mémorisée, la scène est automatiquement lue.

Remarque:

Ce lecteur ne mémorise pas la scène d´un disque si l´appareil est mis hors tension avant de commencer la lecture dudit disque.

Disque ou clé mémoire USB contenant des fichiers MP3/WMA et JPEG combinés

Lorsque vous lisez un disque ou une clé mémoire USB contenant à la fois des fichiers MP3/WMA et JPEG, vous pouvez sélectionner quel menu de fichiers lire en appuyant sur la touche TOP MENU.

Sélection de système

Vous devez sélectionner le mode système approprié pour votre téléviseur.

Si l'indication "NO DISC" (Aucun disque) apparaît dans l'afficheur, maintenez enfoncée la touche PAUSE/STEP (**II**) de la télécommande pendant plus de cinq secondes pour pouvoir sélectionner un système (PAL, NTSC).

- Quand le système sélectionné ne correspond pas au système de votre téléviseur, les couleurs normales pourraient ne pas être visualisées.

NTSC: Sélectionnez quand le récepteur DVD/CD est branché à un téléviseur NTSC.

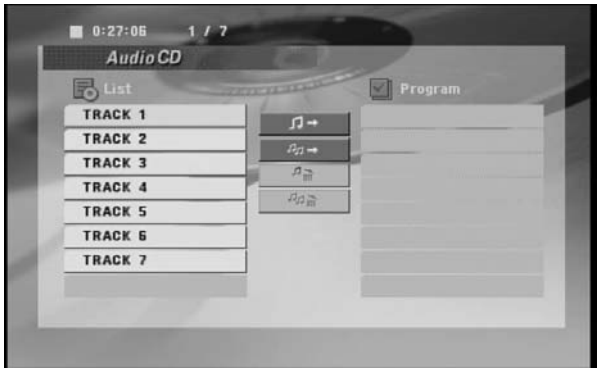
PAL: Sélectionnez quand le récepteur DVD/CD est branché à un téléviseur PAL.

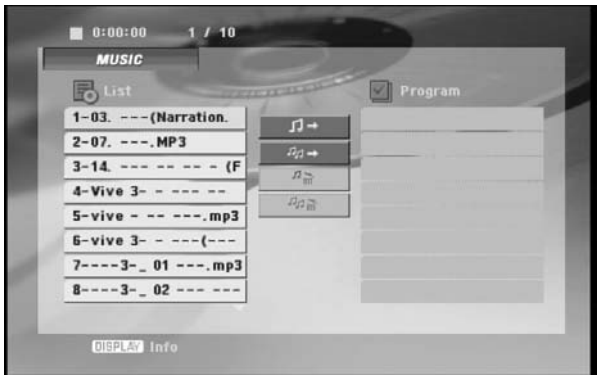
Lire un CD Audio ou un fichier MP3/WMA

Cet appareil peut lire les CD Audios et les supports contenant des fichiers MP3/WMA.

MP3/WMA/CD Audio

Une fois que vous avez inséré un support contenant des fichiers MP3/WMA ou un CD audio, un menu apparaît sur l'écran de la télévision. Appuyez sur ▲ / ▼ PLAY (LECTURE) ou ENTER et la lecture démarre. Vous pouvez utiliser différentes fonctions de lecture. Voir pages 15.





BALISES ID3

Quand un fichier contenant des informations –telles que les titres des pistes– est en train d'être lu, il est possible de voir cette information en appuyant sur la touche DISPLAY (chanson, artiste, album, genre, commentaires)

Conseils:

Appuyez sur MENU pour vous déplacer vers la page suivante.

Pour être compatibles avec ce lecteur, les disques MP3/WMA doivent avoir les caractéristiques suivantes:

- Fréquence d'échantillonnage : entre 32 et 48kHz (MP3), entre 24 et 48 kHz (WMA).
- Vitesse de Bit: entre 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)
- L´appareil ne peut pas effectuer la lecture d´un fichier MP3/WMA comportant autre extension qui ne soit pas ".mp3" / ".wma".
- Le format physique du CD-R devra être ISO 9660.
- Si des fichiers MP3 / WMA sont enregistrés à l´aide d´un logiciel ne pouvant pas créer de système de fichier (ex.: Direct-CD), il est impossible de lire les fichiers MP3/ WMA. L´emploi de Easy-CD Creator créant un système de fichier ISO 9660 est conseillé.
- Les noms des fichiers devront comporter 8 lettres au maximum et incorporer une extension.mp3 ou .wma.
- Ils ne doivent pas comporter de caractères spéciaux tels que / ? * : " < > l etc.
- Le nombre total de fichiers sur le disque devra être inférieur à 999.

Ce lecteur DVD/CD exige des disques et des enregistrements conformes à certains standards techniques afin d´atteindre une qualité de lecture optimale. Les DVD pre-enregistrés sont conçus pour respecter automatiquement ces standards.
Il existe plusieurs types de formats de disques à enregistrer différents (y compris CD-R, contenant des fichiers MP3 ou WMA) et ceux-ci demandent certaines conditions pre-existantes (voir ci-dessus) afin d´en assurer une lecture compatible.

Les clients doivent savoir qu´une autorisation est requise pour télécharger des archives MP3 / WMA ainsi que de la musique depuis l´Internet. Notre entreprise n´a pas le droit d´octroyer cette permission-là. Celle-ci devra toujours être demandée au détenteur de droits d´auteur.

Lecture programmée

La fonction Programme vous permet de garder vos pistes favorites dans la mémoire du lecteur, à partir d'un disque donné. Un programme peut contenir 300 pistes.

1. Insérez un disque.
   Disques CD audio ou MP3/WMA:
2. Sélectionnez une piste dans la "Liste", puis appuyez sur PROG. ou sélectionnez l'icône "♫➡ (Ajouter)". Appuyez ensuite sur ENTER pour insérer la piste sélectionnée dans la liste programmée. Répétez l'étape 2 pour insérer d'autres pistes dans la liste programmée.

Remarque:

Vous pouvez ajouter toutes les pistes dans le disque. Sélectionnez l'icône "♫♫➡ (Ajouter tout)", puis appuyez sur ENTER.

3. Sélectionnez la piste de la liste programmée par laquelle vous voulez faire démarrer la lecture. Appuyez sur MENU pour vous déplacer vers la page suivante.
4. Appuyez sur PLAY ou ENTER pour démarrer. La lecture démarre dans l'ordre que vous avez programmé pour les pistes. La lecture s'arrête après une seule lecture des pistes dans la liste programmée.
5. Pour reprendre le mode de lecture normal à partir de la lecture programmée, sélectionnez une piste dans la liste du AUDIO CD (ou MP3/WMA) et ensuite appuyez sur PLAY.

Répétition des pistes programmées

1. Appuyez sur REPEAT lors de la lecture d'un disque. L'icône Répétition s'affichera.
2. Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.
   - Piste: répète la piste actuelle.
   - Tout: répète toutes les pistes de la liste programmée.
   - Désactivé (pas d'affichage): ne lit pas à plusieurs reprises.

Effacement d'une piste de la liste programmée

1. Utilisez les boutons ▲ ▼ pour sélectionner la piste que vous voulez effacer de la liste programmée.
2. Appuyez sur CLEAR. Ou sélectionnez l'icône "♫🗑 (Effacer)", puis appuyez sur ENTER pour insérer la piste sélectionnée dans la liste programmée. Répétez cela pour effacer d'autres pistes de la liste.

Effacement de toute la liste programmée

Appuyez sur ▲ / ▼ pour vous déplacer vers la liste "♫♫🗑 puis appuyez sur ENTER.

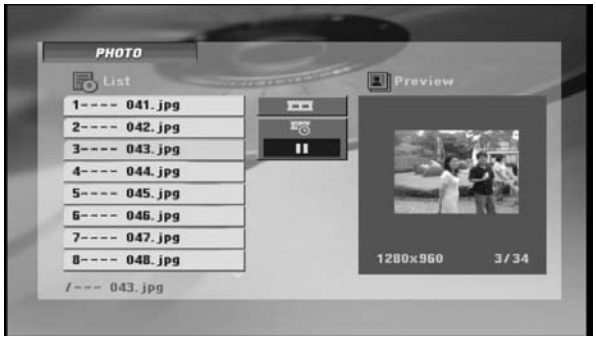
Remarque:

Les programmes sont également effacés lorsque vous sortez le disque, lorsque vous éteignez l'appareil ou lorsque vous changez de fonction.

Visionnement d´un fichier JPEG

Cette unité peut lire des disques contenant des fichiers JPEG. Avant de lire des enregistrements en format JPEG, veuillez consulter la section des remarques sur les enregistrements JPEG à droite.

1. Introduisez un disque et fermez le boîtier.
   Le menu PHOTO est affiché sur le moniteur TV.



2. Appuyez sur ▼ / ▲ pour choisir un dossier, et appuyez sur ENTER. Une liste des fichiers sera affichée dans le dossier. Si vous vous trouvez sur une liste des fichiers et vous désirez retourner à la liste de Dossiers, employez les touches ▼ / ▲ de la télécommande pour sélectionner et appuyez sur ENTER.
3. Si vous désirez visionner un fichier déterminé, appuyez sur ▼ / ▲ pour sélectionner un fichier et appuyez sur ENTER ou PLAY.
   La lecture du fichier commence. Au moment de visionner un fichier, vous pouvez appuyer sur STOP pour retourner au menu précédent (JPEG menu).

Conseil:

- Il y a quatre options pour la vitesse de défilement: : > lente, >> (Normal), >>> rapide et II Off (désactivée)
  Utilisez les boutons▲ ▼ ◄ ► pour mettre en surbrillance la vitesse. Ensuite, utilisez les boutons ◄ / ► pour sélectionner l'option que vous voulez utiliser, puis appuyez sur ENTER.
- Si vous réglez la vitesse sur l'option désactivée, la présentation des diapositives n'est pas activée.

Diaporama (Présentation des Diapositives)

1. Mettez en surbrillance le fichier (et non le dossier) par lequel vous voulez commencer le diaporama.
2. Sélectionnez la vitesse de défilement du diaporama. (Reportez-vous aux astuces sur cette page.)
3. Employez ▲ ▼ ◄ ► pour sélectionner Slide Show et appuyez après sur ENTER(Vous ne pouvez pas changer la résolution).

Note:

- Le diaporama défile du haut vers le bas ; vous ne pouvez pas modifier cette séquence.
- La lecture répétée du diaporama n'est pas possible automatiquement ; vous devez relancer manuellement le diaporama.

Image Immobilisée

1. Appuyez sur PAUSE/STEP pendant le visionnement d´une diapositive. L´appareil sera mis maintenant en mode PAUSE.
2. Pour retourner au visionnement de la diapositive, appuyez sur PLAY ou appuyez sur PAUSE/STEP à nouveau.

Se déplacer vers un autre fichier

Appuyez une fois sur SKIP (I◄◄ ou ►►I) en cours de visionnement d'une image pour avancer vers le fichier suivant ou précédent.

Pour faire pivoter l'image

Appuyez sur ▲ ▼ ◄ ► pendant que vous voyez une image pour la faire pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.

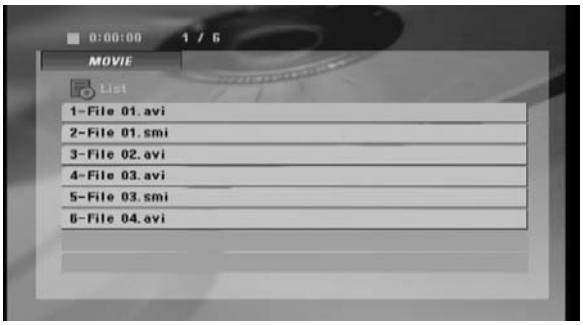
La compatibilité du disque JPEG avec ce lecteur est ainsi limitée:

- En fonction de la taille et du nombre des fichiers JPEG, il peut prendre longtemps pour que le lecteur de DVD/CD lise les contenus du disque. Si rien ne s'affiche à l'écran après plusieurs minutes, c'est peut être que certains fichiers sont trop lourds, faites diminuer la résolution des fichiers JPEG au-dessus des 2760 x 2048 pixels et gravez un autre disque.
- Le nombre de fichiers et de dossiers sur le disque devra être inférieur à 999.
- Quelques disques peuvent être incompatibles vu la différence de format d´enregistrement ou leurs caractéristiques.
- Vérifiez que tous les fichiers sélectionnés aient des extensions ".jpg" au moment de les copier sur le CD.
- Si les fichiers ont des extensions ".jpe" ou ".jpeg", prière de les enregistrer comme des fichiers ".jpg".
- Les fichiers sans extension ".jpg" ne pourront pas être lus par ce lecteur DVD. Même dans le cas où les fichiers sont montrés comme des fichiers d´image JPEG sur l´Explorateur de Windows.

Fonctionnement avec des fichiers DivX

À l'aide de ce lecteur de DVD, vous pouvez lire des disques DivX.

1. Insérez un disque et fermez le plateau à disque. Le menu DivX s'affiche à l'écran du téléviseur.



2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ENTER.
   Une liste des fichiers inclus dans le dossier s'affichera. Si vous êtes sur une liste de fichiers et que vous voulez revenir à la liste de dossiers, utilisez les boutons ▲ / ▼ dans la télécommande pour mettre en surbrillance ⮌ et ensuite appuyez sur ENTER.
3. Si vous voulez regarder un fichier en particulier, appuyez sur ▲ / ▼ pour mettre en surbrillance un fichier et ensuite appuyez sur ENTER ou PLAY.
4. Appuyez sur STOP pour sortir.

Consignes pour afficher les sous-titres du DivX

Si les sous-titres ne s'affichent pas correctement pendant la lecture, maintenez appuyer la touche SUBTITLE pendant 3 secondes puis appuyée sur SUBTITLE pour sélectionner un autre code langue jusqu'à ce que les sous-titres souhaités apparaissent.

Conseil:

Appuyez sur MENU pour vous déplacer à la page suivante.

Remarques:

- Assurez-vous de sélectionner le mode "SUBTITLE ON" (sous-titres activés) avant la lecture d'un fichier DivX en appuyant sur ENTER à chaque fois.
- S'il y a plus de deux langues pour les sous-titres dans le fichier, seul le sous-titrage original sera disponible.

La compatibilité des disques DivX avec ce lecteur est restreinte comme suit:

- La taille de résolution disponible du fichier DivX doit être au-dessous de 800x600 (L x H) pixels.
- Le nom du fichier des sous-titres du DivX peut comporter jusqu'à 45 caractères.
- S'il y a un code impossible à exprimer dans le fichier DivX, celui-ci peut être affiché comme une marque " _ " sur l'écran d'affichage.
- **Si la fréquence d'images est au-dessus de 30 par seconde, cette unité pourrait ne pas marcher normalement.**
- **Si les structures vidéo et audio du fichier enregistré ne sont pas entrelacées, il n'y aura aucune sortie vidéo ni même audio.**

Fichiers DivX pris en charge

• ".avi ", ".mpg ", ".mpeg ", ".divx"

Formats lisibles pour les sous-titres

• SubRip(*.srt/*.txt)
SAMI(*.smi)
SubStation Alpha(*.ssa/*.txt)
MicroDVD(*.sub/*.txt)
SubViewer 2.0(*.sub/*.txt)
VobSub(*.sub)

Format codec lisible

• "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "MP43 ", "3IVX ".

Formats audio pris en charge

"AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
• Fréquence d'échantillonnage : dans les 32 - 48 kHz (MP3), dans les 24 - 48kHz (WMA)
• Débit binaire: 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)

Présélectionner les stations radio

Vous pouvez présélectionner 50 stations FM et AM(MW). Avant de les faire fonctionner, prenez soin de vérifier que le volume est au minimum.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION de la télécommande, jusqu'à ce que FM ou AM(MW) apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
2. Puis, à chaque fois que vous appuyez sur FUNCTION, FM et AM(MW) s'affichent alternativement.
3. Appuyez sans relâcher sur TUNING (-/+) pendant environ deux secondes jusqu'à ce que la fréquence affichée commence à changer ; relâchez alors la touche.
   Le balayage s'arrête lorsque le récepteur DVD/CD trouve une station.
4. Appuyez sur la touche PROG./MEMO. de la télécommande.
   Un numéro présélectionné apparaîtra sur l'écran.
5. Appuyez sur les touches PRESET (-/+) de la télécommande pour définir le numéro de présélection désiré.
6. Appuyez une nouvelle fois sur la touche PROG./MEMO. de la télécommande.
   La station est enregistrée.
7. Répétez les étapes de 3 à 6 pour enregistrer les autres stations.

Pour régler une station avec un faible signal

Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING (-/+) dans l'étape 3 pour syntoniser une station manuellement.

Pour annuler toutes les stations mémorisées

Maintenez appuyée la touche PROG/MEMO pendant environ deux secondes et "ERASE ALL" apparaîtra dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez à nouveau sur PROG/MEMO. et les émetteurs sont effacés.

- Si vous êtes entrés par erreur dans le mode "ERASE ALL" et si vous ne souhaitez pas effacer la mémoire, n'appuyez sur aucune touche. Après quelques secondes, l'affichage "ERASE ALL" disparaît tout seul et revient au mode normal.

Remarque

Si toutes les stations ont déjà été entrées, le message FULL (PLEINE) apparaîtra sur l'écran pendant un moment, c'est alors qu'un numéro présélectionné s'affichera. Pour modifier le numéro présélectionné, suivre les étapes 5-6 comme ci-dessus

Écouter la radio

Préréglez d'abord les stations radio dans la mémoire de l'Ampli-syntoniseur DVD/CD. (voir "Présélectionner les stations radio" sur la gauche).

1. Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que FM ou AM(MW) apparaisse sur l'écran.
   La dernière station reçue est sélectionnée.
2. Appuyez plusieurs fois sur PRESET (-/+) pour sélectionner la station désirée.
   Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le récepteur DVD/CD enregistre une station présélectionnée à la fois.
3. Réglez le volume à l'aide du bouton VOLUME du panneau avant ou en appuyant à répétition sur les touches + ou - de la télécommande.

Pour éteindre la radio

Appuyez sur POWER pour éteindre le récepteur DVD/CD ou choisir un autre mode.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

- Utilisez le réglage manuel ou automatique de l'étape 2.
- Pour un accord manuel, appuyez sur TUNING (-/+) à plusieurs reprises.
- Pour un accord automatique, appuyez sans relâcher sur TUNING (-/+) du panneau avant pendant environ deux secondes.

Pour sélectionner directement un émetteur préprogrammé

Vous pouvez utiliser les touches numériques de la télécommande pour sélectionner directement un émetteur préprogrammé.
Par exemple, pour écouter l'émetteur préprogrammé 4, appuyez sur 4 de la télécommande. Appuyez sur 1, puis sur 9 (dans les 3 secondes) pour écouter l'émetteur 19 préprogrammé.

Pour information

- **Si un programme FM est brouillé**
  Appuyez sur la touche FM MODE du panneau avant ou de la télécommande pour que l'indication "MONO" apparaisse dans l'afficheur. Vous ne bénéficierez pas de l'effet stéréo, mais la réception sera de meilleure qualité. Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir l'effet stéréo.
- **Pour une meilleure réception**
  Réalignez l'antenne.

Opérations RDS

Cet appareil est équipé de RDS (Radio Data System - Système de Données Radio), qui procure une riche gamme d'informations de radio FM. Utilisé à présent dans de nombreux pays, le RDS est un système de transmission des indicatifs des émetteurs ou des informations de réseau, de description du type des programmes, des message sous forme de texte concernant l'émetteur ou les particularités de la sélection musicale, ainsi que l'heure précise.

Accord RDS

Lorsqu' un émetteur FM est accordé et qu'il contient des données RDS, l'appareil affichera automatiquement les indicatifs de l'émetteur et l'indicateur RDS s'allumera dans la fenêtre d'affichage pendant que les indicateurs du programme des services RDS (PS), de l'identification du type de programme (PTY), Texte Radio (RT) et de l'heure actuelle (CT) sont transmis par l'émetteur.

OPTIONS D'AFFICHAGE RDS

Le système RDS est capable de transmettre une riche variété d'informations en plus de l'indicatif initial qui apparaît lorsque l'émetteur est premièrement accordé. Lors d'une opération RDS ordinaire, l'affichage indiquera le nom de l'émetteur, le réseau de diffusion ou les lettres d'appel. En appuyant sur **RDS DISPLAY** de la télécommande vous pourrez retrouver les différents types de données dans la séquence:

(PS ↔ FREQUENCE ↔ PTY ↔ RT ↔ CT)

- **PS (nom du programme en service)** Le nom du canal est indiqué dans la fenêtre d'affichage.
- **PTY (Identification du Type de Programme)** Le nom du type de programme est indiqué dans la fenêtre d'affichage.
- **RT (Texte Radio)** Un message "texte" contient une information spéciale de l'émetteur. Remarquez que ce message peut défiler à travers l'affichage pour permettre l'affichage du message entier.
- **CT (Heure contrôlée par le canal)** Permet à l'appareil de recevoir l'heure actuelle et de l'indiquer dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

- Certains émetteurs RDS peuvent choisir de ne pas inclure certaines de ces caractéristiques supplémentaires. Si la donne requise pour le mode sélectionné n'a pas été transmise, dans la fenêtre d'affichage apparaîtra le message **PTY NONE, RT NONE, CT NONE, PS NONE**.

Recherche de programme (PTY)

Le profit majeur du RDS est sa capacité de coder des émissions avec des codes de type de programme (PTY) qui indiquent le type de l'émission. La liste suivante démontre les abréviations utilisées afin d'indiquer chaque PTY avec une explication de PTY.

NEWS	Actualités
AFFAIRS	Affaires actuelles
INFO	Information
SPORT	Sports
EDUCATE	Education
DRAMA	Drame
CULTURE	Culture
SCIENCE	Science
VARIETE	Programmes de paroles variés
POP M	Musique populaire
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique commerciale
LIGHT M	Musique classique
CLASSICS	Musique classique sérieuse
OTHER M	Autre musique
WEATHER	Information météo
FINANCE	Programmes financiers
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes d'affaires sociales/Société
RELIGION	Emissions religieuses
PHONE IN	Programmes d'appels en direct
TRAVEL	Voyages et circuits
LEISURE	Loisirs et hobby
JAZZ	Musique de jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Vieille musique
FOLK M	Musique folklorique
DOCUMENT	Programmes documentaires
TEST	Message de test et d'alarme de l'émetteur
ALARM !	Information d'émission d'urgence

Vous pouvez rechercher un type de programme particulier (PTY) en suivant les opérations suivantes:

1. Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner le mode FM.
2. Appuyez sur PTY SEARCH de la télécommande et l'affichage indiquera le dernier PTY en usage.
3. Appuyez sur PTY SEARCH à plusieurs reprises pour sélectionner un PTY souhaité.
4. Une fois le PTY sélectionné, appuyez sur TUNING (-/+). L'appareil passera à un mode de recherche automatique.Lorsque l'émetteur est accordé, la recherche se terminera.

Programmation du Temporisateur de Sommeil

Vous avez la possibilité de régler le récepteur DVD/CD pour qu'il s'éteigne automatiquement à une heure précise.

1. **Appuyez sur SLEEP pour régler l'heure de sommeil programmée.**
   Le témoin SOMMEIL (SLEEP) et l'heure de sommeil apparaissent sur la fenêtre.
2. **Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les réglages changent dans l'ordre suivant.**
   SLEEP 180 →150 →120→90 →80 → 70 → 60→ 50 → 40 → 30 → 20 →10 →OFF (absence d'affichage)

Remarque

Vous pouvez vérifier le temps restant avant que le récepteur DVD/CD ne s'éteigne. Appuyez sur SLEEP. Le temps restant apparaît sur l'écran.

Variateur

Cette fonction s'affiche dans la fenêtre d'affichage et l'indicateur du volume est en condition allumée. Appuyez plusieurs fois sur la touche DIMMER.

Sourdine (Muting)

Appuyez sur MUTE pour mettre en sourdine votre appareil. Vous pouvez mettre en sourdine votre appareil pour, par exemple, répondre au téléphone, l'indicateur "MUTING" clignote dans la fenêtre d'affichage.

Note:

La mise en sourdine n'a pas d'impact sur la sortie audio en HDMI ; elle met simplement en sourdine la sortie des enceintes raccordées à l'appareil.

Verrouillage de l'éjection du disque

YVous pouvez verrouiller le plateau du disque pour empêcher l'éjection du disque. Lorsque l'unité principale est éteinte, maintenez enfoncée la touche STOP du panneau avant pendant cinq secondes. Si vous essayez ensuite d'ouvrir le plateau du disque en appuyant sur la touche d'ouverture/fermeture, le plateau ne s'ouvre pas et l'indication "LOCKED" (Verrouillé) apparaît dans l'afficheur. Pour annuler le verrouillage de l'éjection du disque, maintenez enfoncée la touche STOP du panneau avant pendant cinq secondes lorsque l'unité principale est éteinte. L'indication "UNLOCKED" (Déverrouillé) apparaît alors dans l'afficheur.

Remarque:

Avant d'éteindre l'unité principale, vous devez sélectionner la fonction DVD/CD.

Écoute du son d'une source externe

Vous pouvez écouter le son d'une source externe via votre appareil. Appuyez plusieurs fois sur la touche INPUT pour sélectionner la source d'entrée souhaitée : AUX, AUX OPT, TV-AUDIO, AUDIO IN, USB.

Réglage du mode surround

Vous pouvez sélectionner le mode Dolby Pro Logic II. Appuyez plusieurs fois sur la touche SURROUND pour changer le mode surround.

Mode [BYPASS] (Contournement) : le contenu comportant des signaux audio surround multicanaux est lu conformément à la façon dont il a été enregistré.

Mode [PL II MOVIE] (Film) : le mode Film est destiné aux émissions télévisées stéréo et aux programmes encodés en Dolby Surround. Il offre une meilleure directivité du champ acoustique qui s'apparente à la qualité d'un véritable son en 5.1 canaux.

Mode [PL II MUSIC] (Musique) : le mode Musique est destiné aux enregistrements musicaux stéréo.

Mode [PL II MATRIX] (Matrice) : le mode Matrice est similaire au mode Musique, à l'exception de la logique d'optimisation directionnelle qui est désactivée. Ce mode peut être utilisé pour améliorer les signaux mono en leur donnant une plus grande ampleur. Le mode Matrice peut également s'avérer utile dans les systèmes automatiques, lorsque les fluctuations d'une mauvaise réception stéréo FM peuvent perturber les signaux surround d'un décodeur logique. L'ultime moyen de corriger une piètre réception stéréo FM consiste à passer le son en mono.

Remarques:

- Dans certains modes surround, il se peut que les enceintes ne restituent aucun son ou un son faible ; tout dépend du mode surround et de la source audio, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Il se peut que vous deviez réinitialiser le mode surround après avoir permuté l'entrée, et parfois même après avoir changé de piste sonore.

Codes des Langues

Consultez cette liste afin d´introduire la langue choisie pour les configurations initiales suivantes: Disque Audio, Sous Titre Du Disque, Menu De Disque.

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Abkhazian	6566	Fiji	7074	Lingala	7678	Singhalese	8373
Afar	6565	Finnish	7073	Lithuanian	7684	Slovak	8375
Afrikaans	6570	French	7082	Macedonian	7775	Slovenian	8376
Albanian	8381	Frisian	7089	Malagasy	7771	Somali	8379
Ameharic	6577	Galician	7176	Malay	7783	Spanish	6983
Arabic	6582	Georgian	7565	Malayalam	7776	Sudanese	8385
Armenian	7289	German	6869	Maltese	7784	Swahili	8387
Assamese	6583	Greek	6976	Maori	7773	Swedish	8386
Aymara	6588	Greenlandic	7576	Marathi	7782	Tagalog	8476
Azerbaijani	6590	Guarani	7178	Moldavian	7779	Tajik	8471
Bashkir	6665	Gujarati	7185	Mongolian	7778	Tamil	8465
Basque	6985	Hausa	7265	Nauru	7865	Tatar	8484
Bengali; Bangla	6678	Hebrew	7387	Nepali	7869	Telugu	8469
Bhutani	6890	Hindi	7273	Norwegian	7879	Thai	8472
Bihari	6672	Hungarian	7285	Oriya	7982	Tibetan	6679
Breton	6682	Icelandic	7383	Panjabi	8065	Tigrinya	8473
Bulgarian	6671	Indonesian	7378	Pashto, Pushto	8083	Tonga	8479
Burmese	7789	Interlingua	7365	Persian	7065	Turkish	8482
Byelorussian	6669	Irish	7165	Polish	8076	Turkmen	8475
Cambodian	7577	Italian	7384	Portuguese	8084	Twi	8487
Catalan	6765	Japanese	7465	Quechua	8185	Ukrainian	8575
Chinese	9072	Javanese	7487	Rhaeto-Romance	8277	Urdu	8582
Corsican	6779	Kannada	7578	Rumanian	8279	Uzbek	8590
Croatian	7282	Kashmiri	7583	Russian	8285	Vietnamese	8673
Czech	6783	Kazakh	7575	Samoan	8377	Volapük	8679
Danish	6865	Kirghiz	7589	Sanskrit	8365	Welsh	6789
Dutch	7876	Korean	7579	Scots Gaelic	7168	Wolof	8779
English	6978	Kurdish	7585	Serbian	8382	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Laothian	7679	Serbo-Croatian	8372	Yiddish	7473
Estonian	6984	Latin	7665	Shona	8378	Yoruba	8979
Faroese	7079	Latvian, Lettish	7686	Sindhi	8368	Zulu	9085

Code des régions

Choisissez un code régional de la liste.

Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code
Afghanistan	AF	Ethiopia	ET	Malaysia	MY	Saudi Arabia	SA
Argentina	AR	Fiji	FJ	Maldives	MV	Senegal	SN
Australia	AU	Finland	FI	Mexico	MX	Singapore	SG
Austria	AT	France	FR	Monaco	MC	Slovak Republic	SK
Belgium	BE	Germany	DE	Mongolia	MN	Slovenia	SI
Bhutan	BT	Great Britain	GB	Morocco	MA	South Africa	ZA
Bolivia	BO	Greece	GR	Nepal	NP	South Korea	KR
Brazil	BR	Greenland	GL	Netherlands	NL	Spain	ES
Cambodia6	KH	Iles Heard et McDonald	HM	Netherlands Antilles	AN	Sri Lanka	LK
Canada	CA	Hong Kong	HK	New Zealand	NZ	Sweden	SE
Chile	CL	Hungary	HU	Nigeria	NG	Switzerland	CH
China	CN	India	IN	Norway	NO	Taiwan	TW
Colombia	CO	Indonesia	ID	Oman	OM	Thailand	TH
Congo	CG	Israel	IL	Pakistan	PK	Turkey	TR
Costa Rica	CR	Italy	IT	Panama	PA	Uganda	UG
Croatia	HR	Jamaica	JM	Paraguay	PY	Ukraine	UA
Czech Republic	CZ	Japan	JP	Philippines	PH	United States	US
Denmark	DK	Kenya	KE	Poland	PL	Uruguay	UY
Ecuador	EC	Kuwait	KW	Portugal	PT	Uzbekistan	UZ
Egypt	EG	Libya	LY	Romania	RO	Vietnam	VN
El Salvador	SV	Luxembourg	LU	Russian Federation	RU	Zimbabwe	ZW

Guide du dépannage

Examinez le guide ci-dessous pour identifier la cause possible d'un problème, avant de contacter le service après-vente.

Symptôme	Cause	Solution
Absence d'alimentation.	• Le cordon d'alimentation est débranché.	• Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Le récepteur DVD/CD est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	• Pas de disque inséré.	• Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du récepteur DVD/CD, est allumé).
Pas d'image.	• Le téléviseur n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD.	• Sélectionnez le mode entrée vidéo approprié sur le téléviseur, de telle sorte que l'image provenant du récepteur DVD/CD apparaisse sur l'écran du téléviseur.
	• Le câble vidéo n'est pas correctement connecté.	• Branchez correctement le câble vidéo sur les prises.
	• Le téléviseur raccordé est hors tension.	• Allumez le téléviseur.
On entend soit un son très léger, soit aucun son.	• L'équipement raccordé avec le câble audio n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD.	• Sélectionnez le mode entrée approprié sur l'ampli/tuner audio, de manière à pouvoir écouter le son en provenance du récepteur DVD/CD.
	• Les câbles audio ne sont pas correctement connectés.	• Branchez correctement le câble audio sur les prises.
	• L'équipement raccordé au moyen du câble audio est hors tension.	• Mettez l'équipement raccordé par le câble audio sous tension.
	• Le câble de connexion audio est abîmé.	• Remplacez-le par un nouveau.
Mauvaise qualité de l'image en lecture.	• Le disque est sale.	• Nettoyez le disque.
Le récepteur DVD/CD ne commence pas la lecture.	• Pas de disque inséré.	• Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du récepteur DVD/CD, est allumé).
	• Insertion d'un disque ne pouvant être lu.	• Insérez un disque pouvant être lu. (Vérifiez le type du disque, le système de couleurs et le code de région).
	• Le disque est positionné à l'envers.	• Positionnez la face de lecture du disque vers le bas.
	• Le disque n'est pas positionné à l'intérieur du guide.	• Positionnez correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur du guide.
	• Le disque est sale.	• Nettoyez le disque.
	• Un menu est affiché sur l'écran du téléviseur.	• Appuyez sur la touche SETUP pour désactiver l'écran menu.
	• Le niveau de classification est réglé.	• Annulez la fonction Rating (classification) ou modifiez le niveau de classification.
Un ronflement sévère ou un bruit apparaît.	• Le disque est sale.	• Nettoyez le disque.
	• Les haut-parleurs et ses éléments sont faibles.	• Branchez soigneusement les haut-parleurs et ses éléments
	• L'ampli-syntoniseur est placé trop près du téléviseur.	• Eloignez votre téléviseur des composants audio.

Symptôme	Cause	Solution
Impossible de capter les stations de radio.	• L'antenne est mal positionnée ou mal branchée.	• Branchez l'antenne.
		• Réglez les antennes et branchez une antenne extérieure si nécessaire.
	• Le signal des stations est trop faible (lorsque la recherche automatique de stations est utilisée).	• Réglez la station manuellement.
	• Aucune station n'a été pré-sélectionnée ou effacée (lors du réglage en scannant les stations pré-sélectionnées).	• Présélectionnez les stations (page 21).
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	• La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur à distance du récepteur DVD/CD.	• Dirigez la télécommande vers le capteur à distance du récepteur DVD/CD.
	• La télécommande est trop éloignée du récepteur DVD/CD.	• Utilisez la télécommande à une distance maximum de 7 mètres.
	• Un obstacle se trouve sur le trajet allant de la télécommande au récepteur DVD/CD.	• Enlevez l'obstacle en question.
	• Les piles de la télécommande sont épuisées.	• Remplacez les piles par des piles neuves.
L'affichage du panneau frontal est trop terne.	• Rien n'est affiché sur l'affichage du panneau frontal.	• Appuyer sur DIMMER sur la télécommande.

Spécifications techniques

Général	Alimentation	220 - 240 V ~ 50/60 Hz		
	Consommation	130 W		
	Poids total	4 kg		
	Dimensions externes (W x H x D)	430 x 72 x 307 mm		
	Conditions d'exécution	Température: de 5°C à 35°C, Etat d'exécution: Horizontal		
	Taux d'humidité	5% à 85%		
	Laser	Diode laser, longueur d'ondes 650 nm		
CD/DVD	Système signal	PAL/NTSC		
	Bande de fréquences (audio)	140 Hz à 20 kHz ★		
	Taux signal/bruit (audio)	Plus de 75 dB (1 kHz, 20 kHz LPF/A-Filtre)★		
	Gamme dynamique (audio)	Plus de 75 dB		
	Distorsion harmonique(audio)	0.5 % (1 kHz, à la position 1W) (20 kHz LPF) ★		
Vidéo	Sortie Vidéo	1.0 V (p-p), 75 Ω, synchro négative., RCA jack x 1/ SCART (TO TV)		
	Composant sortie vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, synchro négative., RCA jack x 1 (P_B)/(P_R) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2		
	HDMI OUT	480p (ou 576p)/720p/1080i/1080p		
Tuner FM	Réglage du son	87.5 - 108.0 MHz (87.50 - 108.00 MHz)		
	Fréquence Intermédiaire	10.7 MHz		
	Rapport signal/bruit	60 dB (Mono)★		
	Réponse fréquence	140 - 10,000 Hz★		
Tuner AM [MW]	Réglage du son	522 - 1,620 kHz		
	Fréquence Intermédiaire	450 kHz		
Amplificateur	Mode stéréo	150 W + 150 W (4Ω à 1 kHz, THD 10 %)		
	Mode son ambiance **(* Dépend des réglages de mode son et de la source, la sortie de son peut être inexistante.)**	Avant: 155 W + 155 W (THD 10 %) Centre*: 155 W Surround*: 155 W + 155 W (4Ω à 1 kHz, THD 10 %) Caisson de basses*: 225 W (3Ω à 70 Hz, THD 10 %)		
	Entrées	AUDIO IN, OPTICAL IN, AUX IN, USB Port, TV-AUDIO(SCART)		
	Sorties	MONITOR OUT, HDMI OUT, SCART COMPONENT VIDEO OUT		
Haut-Parleurs		Enceinte Avant/Arrière	Enceinte Centrale	Caisson de basse passif
	Type	1 voie 1 haut-parleurs	1 voie 1 haut-parleurs	1 voie 1 haut-parleurs
	Impédance	4 Ω	4 Ω	3 Ω
	Réponse fréquence	120 - 20000 Hz	120 - 18000 Hz	40 - 1500 Hz
	Niveau de pression acoustique	83 dB/W (1m)	83 dB/W (1m)	82 dB/W (1m)
	Puissance d'entrée	155 W	155 W	225 W
	Puissance d'entrée max	310 W	310 W	450 W
	Dimensions totales (L x H x P)	117 x 210 x 111 mm	300 x 115 x 111 mm	236 x 435 x 391 mm
	Poids total	0.9 kg	1.1 kg	5.7 kg

Les valeurs avec (★) sont mesurées aux bornes des enceintes avant en mode stéréo.

Accessoires fournis

Antenne FM x1
Antenne AM x1
Câble d'enceinte x6
Télécommande x1
Câble RCA vidéo x1
Piles x2

⁕ Designs and specifications are subject to change without notice.

TH-G30

JVC

FR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

0608SKMLGEEGL